Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«Новосибирский государственный технический университет»
Кафедра иностранных языков гуманитарного факультета
Кафедра филологии

Паспорт контрольной работы

по дисциплине «Иностранный язык для профессиональных целей», 3 семестр

1. Методика оценки

Выполнение контрольной работы является формой текущей аттестации (контроля) по дисциплине, предусмотренной учебным планом.

Контрольная работа направлена на закрепление и проверку уровня владения учебным материалом по теоретическим темам и темам практических занятий, а также формирование навыков самостоятельного анализа процессов и явлений. Контрольная работа проводится по теме русскоязычный научно-методический дискурс; академическое письмо и редактирование; педагогическое взаимодействие и межкультурные кейсы; исследовательский мини-проект и обсуждение.

Номер индивидуального задания определяется по порядковому номеру фамилии студента в списке группы. Изменение варианта задания возможно только по согласованию с преподавателем.

Количество заданий достаточно для обеспечения, каждого обучающегося заданием контрольной работы.

Контрольная работа состоит из 10 заданий (письменные задания 1–7, 9–10 и устная защита задания 8)

1. Критерии оценки результатов обучения, соотнесенных с уровнями освоения индикаторов достижения компетенций

Общие правила выставления оценок текущей аттестации определяются балльно-рейтинговой системой, установленной локальным актом НГТУ.

Контрольная работа выполнена **на продвинутом** уровне, если структура, содержание и оформление работы соответствует требованиям. Все части контрольной работы согласованы, текст логично выстроен и является авторским. Присутствуют ссылки на нормативные документы и актуальную литературу. Работа представлена для проверки в установленные сроки. Анализ каждого из разделов контрольной работы свидетельствует о том, что совокупность результатов ее выполнения и соотнесенных с ними индикаторов достижения компетенций не содержит пробелов. Закрепленные за контрольной работой компетенции сформированы на продвинутом уровне. Оценка составляет *от 18 до 20 баллов*.

Контрольная работа выполнена **на базовом** уровне, если структура, содержание и оформление работы соответствует требованиям, но работа содержит единичные не принципиальные ошибки, исправленные после замечаний преподавателя. Все части контрольной работы согласованы, текст логично выстроен и является авторским. Присутствуют ссылки на нормативные документы и актуальную литературу. Работа представлена для проверки в установленные сроки. Анализ каждого из разделов контрольной работы свидетельствует о том, что совокупность результатов ее выполнения и соотнесенных с ними индикаторов достижения компетенций содержит несущественные пробелы. Закрепленные за контрольной работой компетенции сформированы на базовом уровне. Оценка составляет *от 16 до 17 баллов*.

Контрольная работа выполнена **на пороговом** уровне, если структура, содержание и оформление работы соответствует требованиям, но работа содержит ошибки, неоднократно исправляемые после замечаний преподавателя. Части контрольной работы в целом согласованы. Присутствуют ссылки на нормативные документы и актуальную литературу. Работа представлена для проверки в установленные сроки. Анализ каждого из разделов контрольной работы свидетельствует о том, что совокупность результатов ее выполнения и соотнесенных с ними индикаторов достижения компетенций содержит пробелы. Закрепленные за контрольной работой компетенции сформированы на пороговом уровне. Оценка составляет *от 10 до 15 баллов*.

Контрольная работа считается **не выполненной,** если структура, содержание и оформление работы не соответствует требованиям, работа содержит существенные ошибки, не исправленные после замечаний преподавателя. Части контрольной работы не согласованы. Отсутствуют ссылки на нормативные документы и актуальную литературу. Работа не представлена для проверки в установленные сроки. Анализ каждого из разделов контрольной работы свидетельствует о том, что совокупность результатов ее выполнения и соотнесенных с ними индикаторов достижения компетенций не содержит множество существенных пробелов. Закрепленные за контрольной работой компетенции не сформированы. Оценка составляет *от 0 до 10 баллов*.

2. Шкала оценки

Контрольная работа как форма текущей аттестации (контроля) по дисциплине считается успешно выполненной, если сумма полученных баллов по всем ее заданиям составляет от 10 до 20 баллов включительно.

В общей оценке по дисциплине баллы за выполнение контрольной работы учитываются в соответствии с правилами балльно-рейтинговой системы и таблицей соответствия баллов, традиционной оценки и буквенной оценки ECTS, установленными в НГТУ.

3. Примерный вариант контрольной работы

Задание 1

Напишите вступление (90–110 слов) к научно-методическому сообщению для коллег на тему «Приемы объяснения лексической сочетаемости на занятиях РКИ»: обозначьте проблему, профессиональную аудиторию, цель сообщения и план дальнейшего обсуждения.

Задание 2

Составьте корректную устную педагогическую обратную связь иностранному студенту, который произнес «Я скучаю по мой семье», и уважительный ответ коллеге на реплику «Вы просто не умеете объяснять падежи». Для каждого случая объясните выбранную тактику (2–3 предложения).

Задание 3 Переведите на изучаемый иностранный язык: «Цель мини-исследования — оценить эффективность контекстных упражнений при обучении русской лексике». «Результаты следует интерпретировать с учетом уровня владения русским языком и объема выборки». Сохраните научный регистр и точность терминов.

Задание 4

Отредактируйте четыре формулировки в нейтральном научном стиле: «Мы классно проверили метод»; «Студенты сразу стали говорить супер»; «Эксперимент на сто процентов доказал всё»; «Эта техника всегда спасает от ошибок». Объясните не менее трех правок.

Задание 5

Подготовьте научно-методическую аннотацию (70–90 слов) на основе фрагмента: «На занятии РКИ две группы обучающихся выполняли задания на управление глаголов. Первая группа получала правила, вторая — контексты из учебного корпуса. После занятия

обе группы выполнили диагностическое упражнение. Результаты требуют проверки на большей выборке». Укажите цель, метод, материал и ограничение вывода.

Задание 6

Сформулируйте исследовательский вопрос по проблеме ошибок согласования у учащихся РКИ, предполагаемый метод и два аргумента в пользу его выбора. Приведите одно возможное возражение и мотивированный ответ (100–130 слов).

Задание 7

Напишите коллеге профессиональное электронное письмо (80–100 слов): предложите совместно обсудить мини-проект «Обратная связь при исправлении ошибок в РКИ», обозначьте цель встречи, два открытых вопроса для дискуссии и корректный способ согласования времени.

Задание 8

На устной защите (2–3 минуты) представьте мини-проект по вопросу из задания 6; ответьте на уточняющий вопрос преподавателя и на критическое замечание о надежности выбранного метода. Оценивается аргументация и участие в дискуссии, а не только монолог.

Задание 9

Найдите не менее трех реально существующих научных публикаций по одной теме (академическое письмо / обучение лексике РКИ / педагогическая обратная связь) в электронной библиотеке, каталоге или научной базе; зафиксируйте поисковые запросы, название ресурса, URL и полные библиографические сведения.

Задание 10

На основе трех публикаций из задания 9 напишите краткий обзор (100–120 слов), сопоставив подходы авторов и оценив надежность и релевантность источников. Оформите внутритекстовые ссылки и список литературы; не допускается придумывать источники.